



NORDBORG IDRÆTSFORENING



SPORTEN

Medlemsblad for NIF ----- Eftertryk forbudt

2. årgang nr. 11, nov. 1963 -- Ansvarsh. red. V. Skov

GENERALFORSAMLING afholdes søndag, den 24. nov. kl. 19³⁰
på "Hotel Union" med følgende dagsorden:

1. Valg af dirigent
2. Formandens beretning
3. Forelæggelse af regnskab til godkendelse
4. Valg af bestyrelse
5. Valg af udvalg
6. Valg af revision
7. Behandling af indkomne forslag
8. Eventuelt.

Der gøres opmærksom på at forslag, der ønskes behandlet skal være bestyrelsen i hænde senest 4x24 timer før generalforsamlingen. Stemmeret kan kun udøves ved personligt møde. Stemmeret har alle aktive medlemmer over 15 år, som har været medlem af foreningen i de sidste 2 måneder før generalforsamlingen og som ikke er i restance med kontingent.

På generalforsamlingen skal der tages stilling til mange ting og vælges folk ind i de forskellige udvalg i stedet for dem der afgår. Følgende er på valg:

- Bestyrelsen: Kasserer + Sekretær
- Fodboldudvalg: Alle (5)
- Bordtennisudvalg: Alle (3)
- Badmintonudvalg: Alle (3)
- Idrætfondets arb. udvalg: Alle (2)
- Bladudvalg: 2 medlemmer.

Forslag angående "emner" til de forskellige "poster"



Også De,

bør have
en

NYE DANSKE

v/

HAINS LORENZEN

Storegade 79 - NORDBORG

Telf. 5 11 12

pristalsreguleret
INDEKSFORSIKRING

Sport- og camping-artikler

DANSK SVENSK STAAL A/S
J. Nørrelykke
Storegade 35 - Tlf. 5 14 43

Rutebilkiosken vis-a-vis SPORTSPLADSEN

Skjold Burnes Vine Oceka-Købmand

Fa. H. STILHOFF
NORDBORG — TLF. 5 14 73

Alt i brændsel, bygningsartikler,
træløst og støbegods

Jens Kolmos Eftflg.

Nordborg Telefon 5 14 57

O.H. WELLENDORF
Trikotagehuset
TELF. 5 15 79
NORDBORG

bedes sendt til bestyrelsen for generalforsamlingen, så vi ikke behøver at bruge tiden den dag med at spørge efter "emner".

Til slut håber bestyrelsen at alle foreningens medlemmer møder frem, så hvert enkelt medlem ved sin "stemme" kan være med til at forme foreningens fremtid.

Ungdomsafdelingen afslutningsfest for turneringsåret 1963 afholdes lørdag, den 9. nov. kl. 16⁰⁰ i Danbo-kælderen, hvor overrækkelse af pokaler vil finde sted.

Seniorafdelingen, herunder ynglinge, afholder fest den 30. nov. på Dyvig, nærmere tidspunkt m.m. vil senere blive offentliggjort.

Medlemsmøde. Der afholdes igen i år et orienterende møde, søndag den 17. nov. kl. 10,00 i Danbo-kælderen. Mødet vil blive en gennemgang af de problemer, der skal behandles på generalforsamlingen.

Fodbold. De sidste resultater i efterårsturneringen blev:
Serie 4: Bylderup-Nordborg 1-6
Serie 5¹: Nordborg-Egen 1-0 u/kamp.
Serie 5²: Ketting-Nordborg 2-3.

Juniore: Lysabild-Nordborg 4-1.

Stillingen for Juniore har endnu ikke kunnet oplyses men vil foreligge ved næste udgave.

HUSK GENERALFORSAMLINGEN.

Side 3

Stillingerne:

Serie 4:	
Havnbjerg	31 point
Skelde	28 -
Åbenrå	21 -
Nordborg	19 -
Tinglev	17 -
Lysabild	15 -
Hjordkær	15 -
Augustenborg	13 -
Hostrupskov	11 -
Bylderup	10 -

Serie 5:	
Ulshøj	34 point
Nordborg I	32 -
Egen I	28 -
Havnbjerg	25 -
Ketting	24 -
Notmark	23 -
Lysabild	19 -
Augustenborg	11 -
Nordborg II	11 -
Svenstrup	6 -
Egen II	6 -

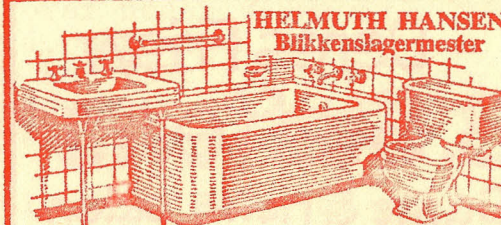
MÅLSCORERNE: Af hensyn til plads indskrænker vi os til kun at nævne de 5 fra hvert hold der har scoret flest mål
Serie 4: Hans Jessen 27 mål, Kr. Skov 10, Henning Klyhn 6, Benned Hedegård 6, Hans Clausen 3,
Serie 5¹: Thorvald Rasmussen 20 mål, Ib Clausen 8.

kun prima kvaliteter i
kød
flæsk
fjerkræ

Fa. J. Jørgen Jensen
Storegade 46 Nordborg
Tlf. 5 14 06

EFTER KAMPEN VI SES
HOS LAURA OG DRES

Hotel Union
Nordborg — Tlf. 5 17 70



HELMUTH HANSEN
Blikkenslagermester
CENTRALVARME OG SANITET
Bækgade 2 - Nordborg - Tlf. 5 16 54

Dyp i Dyrups fra



NORDBORG
FARVEHANDEL

v/ Henning Larsen
tlf. 5 16 69

Handelsbanken

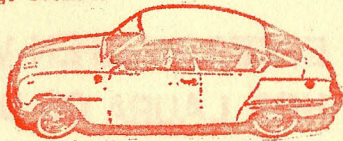


i Nordborg

Tlf. 5 01 05

Kontoret i Langesø 5 16 15

Den lynhurtige svenske



kan bese og prøvekøres hos

HANS W. PETERSEN & SØN
Storegade 2 - Tlf. 5 15 15

- Deres Frisør
B. Steffens
Dame & Herre salon
Storegade 49 Tlf. 51648

Hans Schmidt

- exam.

optiker -



URE OG OPTIK - GULD OG SØLV
Tlf. 5 00 15 - Nordborg

VAD VASK - TØR VASK
RULLEVASK

REKORD VASK



v/Helga og Svend Jacobsen
Holmgade 6 - Nordborg - Telf. 5 12 38

De ringer - vi henter og bringer!

- Man køber det hos
KAMPER
KØBMAND
Storegade 77a
tlf. 51744.

Side 4

Viggo Nielsen 3 mål, Gunnar Antonsen 5, Bent Jessen 5.
Serie 5²: Hans Jørgen Struck 9 mål, Leif Rasmussen 6, Viggo Nielsen 5, Gunnar Antonsen 5, Markus Clausen 4.
Juniore: Ole Garner 7 mål, Kjeld Christensen 5, Poul E. Feldsted 3, Preben Hansen 2, Hans Hakanowitz 1, Laurits Mathiesen 1.

Fodboldudvalget har ønsket at offentliggøre nogle betragtninger i anledning af den nylig afsluttede sæson. Vi lader Carl Johan berette, og han skriver:

Ja, så er fodboldsæsonen 1963 slut. Og det kunne måske friste en og anden til at kaste et blik tilbage på den nu afsluttede turnering. Først og fremmest på de opnåede resultater i seniorrækkerne.

Serie IV holdet sluttede på en hæderlig 4'plads, efter at have ligget i den nederste halvdel ved efterårssæsonens begyndelse. Det må jo være en skuffelse for dem, som havde håbet på at det i år skulle være Nordborg, der rykkede op i serie III. Men samtidig må placeringen som nr. 4 da have glædet dem, som i foråret frygtede at holdet måske ville rykke ned i serie V.

Serie 5¹ sluttede på 2'pladsen, efter at have ligget på 1'pladsen ved efterårssæsonens begyndelse. Det er jo unægtelig lidt af en skuffelse, at det ikke lykkedes os

Side 5

at få holdet op i serie IV, især efter at klubbens tilhængere havde kastet deres kærlighed på dette hold, da førsteholdet skuffede så fælt i foråret. Men alligevel er der grund til megen ros og tilfredshed med dette hold, især for det gode kammeratskab og sammenhold der har været, og vi kan kun ønske bedre held næste år.

Serie 5² har også gjort det overordentligt godt, idet holdet sluttede på en 7-8 plads, trods mange udskiftninger på dette hold. Det vil altid være sådan at 3 holdet skal levere spillere til 2'holdet, og i nogle tilfælde også til 1'holdet, såfremt disse hold trænger til fornyelse, eller har for mange afbud. Derfor er der ekstra grund til at sige tak til 3'holdet for deres indsats i turneringen.

Ynglingeholdet måtte desværre på grund af stort frafald af spillere trækkes ud af turneringen, men de tilbageblevne har fundet plads på vore seniorhold.

Året i sig selv må vel siges at have været en blanding af godt og ondt. Træningsforholdene har ikke været de bedste, og det har vel også afstedkommet en del arbejde at afvikle alle turneringskampene i Holm. Men vi håber inderligt at vore nye baneanlæg i Nordborg kan tages i brug i 1965. Men det har skuffet spillerudvalget dybt, at der stadig findes seniorspillere, som

Nordborg Kiosk

anbefaler sig med alt i

Papir

Tobak

Ugeblade og aviser

Films

Dansk Tipstjeneste
Dansk Præmiejtjeneste

O. Nørgaard
Telf. 5 12 79

LOCKEY Fodbold-
støvler



Nordborg • Telf. 5 16 25

Prøv den kendte

HOKI KAFFE

VINE OG DELIKATESSER

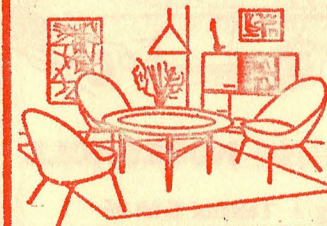
Købmand H. Michaelson

Th. Brorsensvej 46 - Telf. 5 11 09

KVALITETSMØBLER så

Tonny

Petersen



Storegade 48 -
Tlf. 5 19 31

KAJ Alt i 1. classes
kød og pålæg
STERNBERG
Storeg. 56 Tlf. 51715

3 mands betjening

H. P. Jensen & Søn

Dame- og Herrefrisør

Storegade 41 - Nordborg - Tlf. 51417

— Manufaktur —

Helmer & Jørgensen

SØNDERBORG NORDBORG

Nordborg - Tlf. 51750

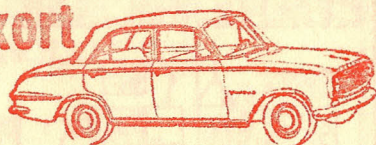
Altting i Elting

ABC for Højens & Søn

Storegade 30-32
Tlf. Nordborg 51540

Kørekort

SA



N. BOYSENS KØRESKOLE

Nordborg - Telefon 5 00 96

Nordborg Radiocentral

Radio CHRISTENSEN

Storegade 4, Nordborg, tlf. *5 14 26

Altid det nyeste i grammofonplader
radio og fjernsyn

Side 6

på alle måder skal gøre træ-
nernes, bestyrelsen og spil-
leudvalgets arbejde ekstra
besværligt, bl.a. utilladelig
opførsel på træningsbanen og
i omklædningsrummet, kontin-
gentrestance og uvillighed
til at betale kørselspenge v
rejse til udekampe. Og sidst
men ikke mindst, den dårlige
klubmoral alt for mange har
vist, ved ikke at møde regel-
mæssig til træning, ved mod-
vilje ved at spille på hold
og pladser som de var ud-
taget til, og ved at sende
afbud til turnerings og træ-
ningskampe, eller simpelthen
blive væk uden lovlig grund.
Desuden har der været spille-
re som har ofret alt for man-
ge af deres gode kræfter på
at kværulere over alt og all-
både inde på - og udenfor ba-
nen. En enkelt spiller har en
nu ikke observeret, at klub-
dragten består af hvide trøj-
og blå bukser, og ikke som
ter hans opfattelse af med-
bragt T-shirt og brunternede
sommershorts.

Til slut vil vi sige hjerte-
lig tak til de aktive og pas-
sive medlemmer, som har giv-
os et nap med, og en særlig
tak til Jermer og Thorvald
deres store træningsarbejde,
som vi håber vil fortsætte i
tiden fremover.

SKOLEN ER LUKKET

for al sport i dagene 11. 12
13. 14 november, på grund af
den årlige skolefest.

STØT ANNONCØRERNE.

SØNDERJYDSK MESTERSKAB.

Atter i år skaffede vort 1'
puslingehold foreningen et
sønderjydske mesterskab. Første
runde spillede i Ulkebøl,
d. 12. okt. Her spillede vi uaf-
gjort 1-1 mod Ulkebøl og vandt
3-1 over Gråsten. Sidste run-
de spillede i Rødekro sønd.
d. 19. okt., hvor vi spillede
1-1 mod Rødekro og vandt 2-0
over Høm, hvilket var tilstræk-
keligt til at hjembringe mes-
terskabet. Vore mål blev sco-
ret af: Kurt Christensen 5,
Torben Hald 1 og Peter Feld-
sted 1.

Holdet bestod iøvrigt af:
Anton Duus, Torben Wainø,
Poul Chr. Mikkelsen, Lasse
Christensen, Gunnar Sørensen,
Ole Henrik Augustini, Frede
Lund, Peder Feldsted, Kurt C.
Torben Hald, Hans Poul Kam-
per, Reserve: Per Dybsø.

Efter kampen fik hver spiller
overrakt en smuk sølvnål, mens
foreningen modtog en plade.
Tillykke til spillerne og
Chr. Løbner, som dygtig har
ført holdet den lange vej.

Drengene A, der også spillede
om det sønderjydske mester-
skab indenfor deres række,
spillede sønd. d. 12. okt. i
Vojens. Der spillede 4 kampe
i træk, kun med et kvarters
mellemløb og i regnvejr. Dette
var en altfor hård belastning
for vores ellers så dygtige
drengene. De vandt 1 kamp, spil-
lede 1 uafgjort, tabte 1, af-
brød og delte point i den sid-
ste som alligevel ikke kunne
skaffe noget mesterskab.

Nordborg Dampvaskeri

v/ Erik Rudbeck
Tlf. 51479 Ridepladsen 3

FORFRISKNINGEN
nyder vi i
"MØLLERS"



Cafeteria

Storegade 50 Tlf. 5 1986

Et godt indkøbssted
for kolonialvarer finder De
i Kirkegade nr. 1.

P. H. KOLMOS & SØN

Nordborg - Tlf. 51420

Herremagasinet

R. HANSEN
NORDBORG TELF. 51610

HERREMAGASINET

Indeh.: J. H. Jensen

NORDBORG

Storegade 34

Tlf. 5 0070



Tip Top

TAK TIL FORÆLDRE.

Foreningen udtrykker hermed sin bedste tak til de forældre der så velvilligt har kørt med drenge og puslinge til udekampe i årets løb. - Mange tak.

SØM I ØJE. Tirsdag den 15. okt. ved 18 tiden, var af vor dygtigste drengespillere, - den 14 årige Finn Christensen - så uheldig, at træde på foden af en stander, hvori der var hamret søm igennem. Standenen vippede over mod ham, og et søm ramte direkte i øjet. Finn styrtede hjem med hånden for øjet. Hans mor sørgede for han blev bragt til læge. Det var dog først den tredie opsøgte læge der var hjemme. Denne kaldte faderen hjem fra Danfoss og beordrede Finn kørt til Sønderborg. Herfra blev de straks dirigeret videre til Åbenrå, hvor han endelig kom under behandling. Nu er Finn hjemme igen. Øjet er syet tre steder, men synet er borte.

Finn har i år været centerforward på drenge A og har scoret 56 mål i 12 kampe. - En centerforward vi ville kunne have fået megen glæde af. Nu må vi blot håbe at Finn vil slippe så billigt som muligt fra uheldet, idet faren for øjet ikke er ovre før om 4 måneder. - Vi ønsker god bedring.

Annonce: Oliekamin, brugt. Sælges for kun 150 kr. kontant.

Chr.Løbner, Uldbjerggade 14, tlf.51918

En bedre frisure og et smukkere hår

man bedst opnår - hos

Leif Ellegaard

Alt indenfor moderne
HERREFRISURER
og en udstrakt service

HERREFRISØR Storegade 30 - Tlf. 5 01 60

T I L L Æ G .

BADMINTON: Herom skriver badmintonudvalgets formand Knud Skov følgende:

Så er badmintonsæsonen i fuld gang og de første kampe er allerede blevet spillet. Vi har i år kunnet glæde os over en usædvanlig tilgang af nye medlemmer, hvoraf nogen endnu ikke har fået tildelt spilletid, men vi vil gøre vort bedste og håber at alle har fået spilletid når skolefesten er forbi den 15 november. Vi vil ved samme lejlighed byde vore nye medlemmer velkommen og håber på godt samarbejde.

Udfordringstavlen er nu færdig og vi håber at enhver vil prøve på at forbedre sin stilling på denne tavle, hvor spillerne på nær de ti første er sat tilfældigt op. Vi vil endvidere forsøge at arrangere holdtræning søndag formiddag. Onsdag aften er afsat til holdturneringer.

Resultaterne fra de ovenfor nævnte kampe er blevet:

- Nordborg 1 - Gråsten = 5-3 (serie 2)
- Nordborg 1 - Tønder = 5-3 (serie 2)
- Nordborg 3 - Sønderb.3 = 4-4 (serie 4)

Tredie holdet stod for den største overraskelse, idet dette hold udelukkende består af unge urutinerede spillere, og ikke mindst damerne overraskede ved at vinde deres samtlige 3 kampe, men det skete imidlertid det kedelige at 4.manden blev borte, uden at sende afbud, hvorved holdet havde tabt en kamp på forhånd. Lad os blive fri for den slags.

BORDTENNIS: Sydslesvig Ungdomsforening og S.I.F. har inviteret os til et stort jubilæumsstævne, der afholdes sønd.d.24/11-63 i Frihedshallen i Sdrbg. Indmeldelse senest d.8-11 til Chr.Jørgensen eller på opslagstavlen i bordtennislokalet.

N.I.F.bordtennisspillere deltog i kampene om Alsmesterskaberne der blev afviklet på Sønderkovskolen i Sdrbg. Elise Møller fik en fin 2 plads i dame jun. præmien var en sølvlysestage.

Bordtennisturneringen begynder her torsdag, d.7-11-63 kl.19.00, hvor dame jun.B skal møde Skelde.

Holdet er som følger:

Ulla Fynsk, Elise Møller og Annegrethe Kamper.